

Montageanleitung

Fußballtore „Transportabel“

vollverschweißt

Art.-Nr.: 1059 / 105 / 1055 / 1052 / 1053 / 103 / 104

Vielen Dank, dass Sie sich für ein **Haspo** - Produkt entschieden haben. Damit Sie viel Freude an diesem Produkt haben, erhalten Sie im Folgenden wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit sowie den Gebrauch und die Wartung des Gerätes. Lesen Sie bitte diese Anleitung vollständig durch, bevor Sie mit der Montage bzw. Nutzung beginnen.

Da Sie sich für ein vollverschweißtes Tor entschieden haben, entfällt die Montage des Tores. Sie brauchen nur noch das Netz am Tor montieren (siehe Punkt 2).

1. Lieferumfang

Bitte prüfen Sie den nachfolgend angegebenen Inhalt auf Vollständigkeit, bevor Sie mit dem Aufbau beginnen.

Stück	Beschreibung
1	vollverschweißtes Tor
1	Zubehörbeutel: <ul style="list-style-type: none">- Sicherheits-System-Netzhalter (Anzahl: siehe Tabelle, Seite 2)- 2 x Gewindingöse M 6 x 60- 2 x selbstsichernde Hutmutter DIN 986, M 6- 4 x Kunststoffkappe Ø 28mm- 1 x Montageanleitung

Netze gehören nicht zum Lieferumfang des Tores.

2. Montage des Netzes

- a) Zunächst die Gewindingösen M 6 x 60 zur Befestigung der Spannleine durch die Bohrungen der Netzbügel stecken und mit selbstsichernden Hutmuttern DIN 986, M 6 befestigen (siehe Foto).
Dabei darauf achten, dass die Ösen zur Torinnenseite zeigen.



- b) Danach die Netzhalter an der Randleine des Netzes montieren. Dafür die Netzhalter etwas aufbiegen und Randleine in die Ösen drücken. Wir empfehlen folgende, gleichmäßige Verteilung der Netzhalter für die jeweiligen Torgrößen und -tiefen:

Torgröße	Tor-tiefe	Netzhalter					Art.-Nr.
		Gesamt	Latte	je Pfosten	je Holm	Bodenrohr	
3,00 x 2,00m	1,50m	50	12	8	5	12	1059
5,00 x 2,00m	1,50m	58	16	8	5	16	105/1055
5,00 x 2,00m	1,00m	54	16	8	3	16	1052
5,00 x 2,00m	2,00m	62	16	8	7	16	1053
7,32 x 2,44m	1,50m	70	20	10	5	20	103
7,32 x 2,44m	2,00m	74	20	10	7	20	104

- c) Nach erfolgter Montage aller Netzhalter das Netz an der Tor konstruktion befestigen. Netzhalter in die Netzhakenschiene stecken und um 90° drehen. Hierzu ggf. einen dünnen Schraubenzieher verwenden. Dabei darauf achten, dass das Netz nicht von außen über die Netzbügel gezogen wird, sondern frei zwischen den Bügeln hängt.



- d) Zwischen den bereits an den Netzbügeln vormontierten Gewindingösen (siehe Punkt a)) kann nun die Spannleine gespannt werden.
- e) Die Demontage der Netze erfolgt ebenfalls durch eine 90°-Drehung der Netzhalter. Hierzu ggf. ebenfalls einen dünnen Schraubenzieher verwenden.

3. Bodenverankerung

Im Bereich der Bodenholme / des Bodenrohres ist das Tor mit 25mm Bohrungen versehen. Diese Bohrungen dienen zur Fixierung der vorgeschriebenen Bodenverankerung des Tores. Hierzu sind, je nach Untergrund, verschiedene Systeme im Handel erhältlich (**siehe Haspo-Zubehör**). Bodenverankerungen gehören nicht zum Lieferumfang des Tores. Die Verwendung des Tores ohne entsprechende Verankerung erfolgt auf eigene Gefahr. Sollten Sie kein Verankerungssystem verwenden, so sind die Bohrungen aus Sicherheitsgründen mit den mitgelieferten Kunststoffkappen zu verschließen. Bitte benutzen Sie dafür gegebenenfalls einen Gummihammer.

4. Wartung, Pflege, Sicherheitshinweise, Lagerung



Dieses Tor ist ausschließlich für Fußball konstruiert und für keine andere Verwendung. Prüfen Sie vor Benutzung dieses Produktes, ob alle Verbindungen fest angezogen sind, und prüfen Sie dies später wiederholt.

Das Tor muss jederzeit gegen Umkippen gesichert werden. Netz oder den Torrahmen nicht beklettern. Es dürfen keine Anbauten/Zusätze, die die Sicherheit des Tores grundsätzlich beeinträchtigen könnten, an Teilen des Torrahmens angebracht werden (gem. DIN EN 748).

Um Beschädigungen und Missbrauch zu verhindern, sind Tore bei Nichtgebrauch unbedingt aufrecht und gesichert zu lagern.

Zur Reinigung der Oberflächen nur Wasser, keinen Alkohol oder aggressive Chemikalien verwenden!

Assembly instruction
Soccer goal „transportable”
Completely welded
Cat. no.: 1059 / 105 / 1055 / 1052 / 1053 / 103 / 104

Thanks for choosing **Haspo** equipment. In order to enjoy this product please read the following instructions for safety, use and maintenance before assembly.

As this goal is completely welded only the net needs to be mounted at the goal (see point 2).

1. Scope of delivery

Please check the following content before assembly.

Piece	Description
1	Completely welded goal
1	Accessories: <ul style="list-style-type: none">- Safety system net holder (numbers see table on page 2)- 2 x ring nut M 6 x 60- 2 x self locking cap nut DIN 986, M 6- 4 x plastic cap Ø 28mm- 1 x assembly instruction

The net is not part of the delivery.

2. Assembly of the net

- a) Stick at first ring nuts M 6 x 60 for fixing of tension cord through the boreholes of the net hoops and fix them with self locking cap nuts DIN 986, M 6 (see photo).

Take care that rings point to the goal inside.



- b) Then fix net holders at the net rope. Bend open net holders a little and press rope into the holders. We recommend the following distribution of net holders for the different goal sizes:

Size	Depth	Net holders					Cat.no.
		total	crossbar	uprights	ground bars	ground tube	
3,00 x 2,00m	1,50m	50	12	8	5	12	1059
5,00 x 2,00m	1,50m	58	16	8	5	16	105/1055
5,00 x 2,00m	1,00m	54	16	8	3	16	1052
5,00 x 2,00m	2,00m	62	16	8	7	16	1053
7,32 x 2,44m	1,50m	70	20	10	5	20	103
7,32 x 2,44m	2,00m	74	20	10	7	20	104

- c) After having mounted all net holders fix net at the goal construction. Stick net holders in the net hook rail and fix them with a 90 degrees' rotation. If necessary use a thin screw driver.
Do not pull the net over the net hoops from the outside. Take care that it is freely suspended between the hoops.



- d) Now the tensioning cord can be tightened between the ring nuts (see point a)) which are provided at the net hoops.
- e) Dismantling of the net is also done by rotation of the net holders through 90 degrees. If necessary use a thin screw driver.

3. Ground fixing

The ground bars/ground tube are equipped with boreholes of 25 mm which serve to fix the special anchoring systems for the goal. Different systems are available (**see Haspo accessories**). The anchoring system is not part of the delivery. The use of the goal without corresponding anchoring system is at your own risk. If you do not use any anchoring system close the boreholes with the supplied caps for safety reasons. Use a mallet if necessary.

4. Maintenance, safety an storage instructions



This goal is constructed only for soccer matches and not for other purposes. Check all screwed fastenings before use and repeat it from time to time.

It has to protected against overturning at any time. Do not climb net or goal frame. It is not allowed to fix additional parts or extensions at the goal frame which may impair the safety of the goal (according to DIN EN 748).

To avoid damage and misuse goals have to be stored secured and in an upright position when not in use.

Only use water for cleaning the surfaces. Do not use alcohol or any aggressive chemicals!